

Шри Кришна Катхалрита



Бинду

Выпуск № 537

Огонь разлуки





Шри Кришна Катхаурита

तवकथामृतं तप्तजीवनम्
тава катхāmртaм тапта-джйивaнам

Бинду

Электронный мини-журнал от Gopal Jiu Publications

[новый выпуск — раз в две недели]

Выпуск № 537

Шри Мокшада Экдаий

4 декабря, 2022

• **РАЗЛУКА – ВЫСШЕЕ СОВЕРШЕНСТВО**

*Его Божественная Милость
А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада*

• **РАЗЛУКА ВЫЗЫВАЕТ ЭКСТАЗ**

Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур Прабхупада

• **ВАЖНОСТЬ РАЗЛУКИ**

Шрила Бхактивинод Тхакур

• **ВСТРЕЧА И РАЗЛУКА**

Шрила Бхактивинод Тхакур

• **ПРОЧНЫЙ ЗАСОВ НА ДВЕРИ**

Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махарадж

• **КТО ИГРАЕТ НА ФЛЕЙТЕ?**

Средневековый бенгальский поэт Чандидас



СОДЕРЖАНИЕ



РАЗЛУКА – ВЫСШЕЕ СОВЕРШЕНСТВО

*Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта
Свами Прабхупада*

Разлука с Гуру

Разлука, которую вы чувствуете благодаря моему физическому отсутствию – это хороший знак. Чем больше вы чувствуете такую разлуку, тем больше вы будете находиться в сознании Кришны. Господь Чайтанья чувствовал эту разлуку, и Его способ приблизиться к Кришне – это чувство разлуки. (Письмо Валлабхи, 22 апреля 1967 года).

Да, экстаз разлуки с духовным учителем – это еще больший экстаз, чем встреча с ним. (Письмо Джадурани, 13 января 1968 года).

Пожалуйста, будьте счастливы в разлуке. Я разлучен с моим Гуру Махараджем с 1936 года, но я всегда с ним, пока следую его наставлениям. Поэтому мы должны работать все вместе для удовлетворения Господа Кришны, и тогда чувство разлуки превратится в трансцендентное блаженство. (Письмо Уддхаве, 5 марта 1968 года).

Наше дело – воспевать и прославлять святое

имя Кришны, и где бы мы ни находились, Кришна всегда с нами. Кришна в твоём сердце, Кришна в моём сердце. Так что с духовной точки зрения нет речи о разлуке, даже если физически мы находимся очень далеко друг от друга. (Письмо Шьяму, 30 августа 1968 года).

Наши встречи и разлуки в материальном мире подобны течению реки. Прилив собирает вместе множество разных плавающих предметов, но движение волн вновь разносит их. Такова материальная жизнь. Однако наша разлука, хотя и похожа на материальную, совершенно иная. В духовном мире разлука приятнее, чем встреча. Иначе говоря, в духовной жизни нет разлуки. Разлука вечна и встреча также вечна. Разлука – это просто другая сторона встречи. (Письмо Брахмананде, 3 апреля 1969 года).

Пока я занят служением, я не чувствую разлуки со своим духовным учителем, потому что стараюсь служить ему в соответствии с его желанием. Таким должен быть девиз. Если ты будешь добр и постарайся выполнить мою миссию, ради которой ты был послан туда, это станет нашей постоянной связью. (Письмо Хамсадуте, 22 июня 1970 года).

Настроение нашей сампрадхайи

В шастрах говорится: *врд̄аванам парит̄аджйа падам экам на гаччхати* – «Кришна не отходит от Вриндавана ни на шаг». Он так сильно привязан к Вриндавану. Почему же нам кажется, что Кришна покинул Вриндаван и отправился так далеко в Матхуру и много лет не возвращался? Нет. На самом деле Кришна не покидал Вриндаван. Однако с тех пор, как Кришна покинул Вриндаван, все жители просто думали о Кришне и плакали. Вот что они делали. Матушка Яшода, Нанда Махарадж, Радхарани, все *гопи*, все коровы, все телята и все мальчишки-пастушки – только и думали о Кришне и плакали в разлуке.

Кришну можно почувствовать, Кришна в разлуке может присутствовать более остро. Таково наставление Чайтаньи Махапрабху: любить Кришну в разлуке. Чайтанья Махапрабху писал: *й̄ун̄й̄ай̄итам джагат сарвам говинда-вирахена ме* – «Все пусто без Говинды, без

Кришны» [Шикшаштака 7]. Это высшее совершенство. Когда мы видим, что все – ничто, а есть только сознание Кришны – это высшее совершенство. Таковы *гопи*, поэтому *гопи* так возвышенны. Они не могли забыть Кришну ни на минуту. Когда Кришна уходил в лес со Своими коровами и телятами, *гопи*, оставаясь дома, тревожились: «О, Кришна идет босиком. Там так много камней и колючек. Они будут колоть лотосные стопы Кришны, которые так мягки, что наши груди кажутся нам твердыми, когда Кришна ставит на них Свои лотосные стопы». Они поглощены этими мыслями и плачут. Они так хотят увидеть возвращение Кришны домой, что вечером стоят на крыше и смотрят: «Сейчас Кришна вернется со своими коровами и друзьями». Это и есть сознание Кришны. Кришна не может покинуть преданного, когда

он поглощен мыслями о Нем. Так работает сознание Кришны.

Кунтидеви очень переживала, что Кришны не будет рядом. Но, отсутствуя физически, Кришна гораздо в большей степени занимает Собой мысли преданного. Учение

Чайтаньи Махапрабху – это *випраламбхасева*. Он показал это на примере собственной жизни. Он искал Кришну. Он плакал, слезы как потоки дождя, лились из Его глаз, и Он чувствовал, что все вокруг пусто без Кришны. Это и есть разлука, *випраламбха*. Есть две стадии «отношений», *самбхога* и *випраламбха*. Когда Он присутствует лично и дарует встречу с Собой и обнимает Сам, это называется *самбхога*. А когда наступает разлука, это называется *випраламбха*. Преданный может быть вознагражден этими двумя способами». (Лекция о молитвах царицы Кунти в Лос-Анджелесе 1 мая 1973 года).

Гопи Вриндавана были так привязаны к Кришне, что только танец *раса* ночью не удовлетворял их. Они хотели и днем общаться с Ним, наслаждаться Его обществом. Когда Кришна отправлялся в лес со Своими друзьями-пастухами и коровами, *гопи* оставались дома, но в сердцах своих следовали за Ним. И поскольку их сердца отправлялись с Ним, благодаря сильному чувству разлуки они могли наслаждаться Его обществом. Тому, как любить Кришну, глубоко

„Кришну можно почувствовать, Кришна в разлуке может присутствовать более остро. Таково наставление Чайтаньи Махапрабху: любить Кришну в разлуке“.



Господь Чайтанья искал Кришну и плакал

переживая разлуку с Ним, учил Господь Чайтанья и Его последователи в цепи духовных учителей, начиная с шести Госвами. Даже находясь вдали от Кришны, мы можем, подобно *гопи*, общаться с Ним, переживая чувство разлуки. Божественный облик Кришны, Его качества, игры и окружение неотличны от Него Самого. Есть девять разных видов преданного служения. Служа Кришне в разлуке, преданный достигает высшей ступени

совершенства, на которой находятся *гопи* (Книга «Кришна», глава 35).

Те, кто находится в ученической преемственности Мадхва-гаудия-сампрадаи, должны всегда чувствовать разлуку с Кришной, поклоняться Его трансцендентной форме и обсуждать Его трансцендентное учение, Его *лилы*, Его качества и Его окружение. Это обогатит преданных и поднимет их до

высшего совершенства в преданном служении. Чувствовать постоянную разлуку, занимаясь служением Господу, – это совершенство сознания Кришны (Книга «Кришна», глава 35). 🍌

РАЗЛУКА ВЫЗЫВАЕТ ЭКСТАЗ



Шрила Бхактисиддхантa Сарасвати
Тхакур Прабхупада

«О Govinda, без Тебя мир – просто необъятная пустота. Подобно муссонным тучам, мои глаза проливают потоки слез, и кажется, что каждое моргание век длится тысячу лет». Это прекрасный пример *випраламбха-расы*. Шлока указывает на то, что для *джата-рати* преданного [преданного, в котором проявилась *рати*] чрезвычайно важно стремиться испытать *випраламбха-расу*, а не заботиться о *самбхоге*, наслаждении.

В материальной жизни *вираха*, разлука, вызывает лишь горе, тогда как на трансцендентном уровне она рождает возвышенный экстаз, хотя и кажется острой мукой. *Випраламбха* питает *самбхогу*, или наслаждение. Собственно говоря, в *према-вайчитье*, многообразии любви внутри *випраламбха-расы*, *самбхога* присутствует, но только внешне. *Випраламбха* характеризуется непрерывными и интенсивными воспоминаниями о Кришне и Его играх, и поэтому фактически человек никогда не забывает Кришну. Это высочайшая стадия *бхаджана*. 🍌

— «Шри Шикшаштака», комментарий к стиху 7. Перевод на английский язык – Сарвабхавана Даса. Расбихари Лал и сыновья. Вриндаван. 1999.

ВАЖНОСТЬ РАЗЛУКИ



Шрила Бхактивинод Тхакур

Что такое випраламбха-раса?

«При встрече или в разлуке, молодые влюбленные всегда жаждут наслаждаться объятиями и любовными играми. Если эти желания остаются неудовлетворенными, их любовь (*бхава*) только усиливается. Это эмоциональное состояние, которое обостряет ощущение счастья при встрече, именуется *випраламбхой*. В данном контексте под словом *випраламбха* подразумевается *вираха* (разлука после встречи) или *вийога* (отсутствие общения)... Когда красную ткань погружают в красную краску, она становится еще ярче. Подобным же образом *випраламбха* усиливает



Неизвестный художник

Кажущаяся разлука с Кришной

наслаждение влюбленных при встрече. Без *випраламбхи* наслаждение *самбхоги* было бы неполным». (Цит. по.: Бхактивинод Тхакур. Джайва-дхарма: Том 2, глава 37 / Пер. с англ. – М.: Философская Книга, 2003. – 384 с. – с. 318).

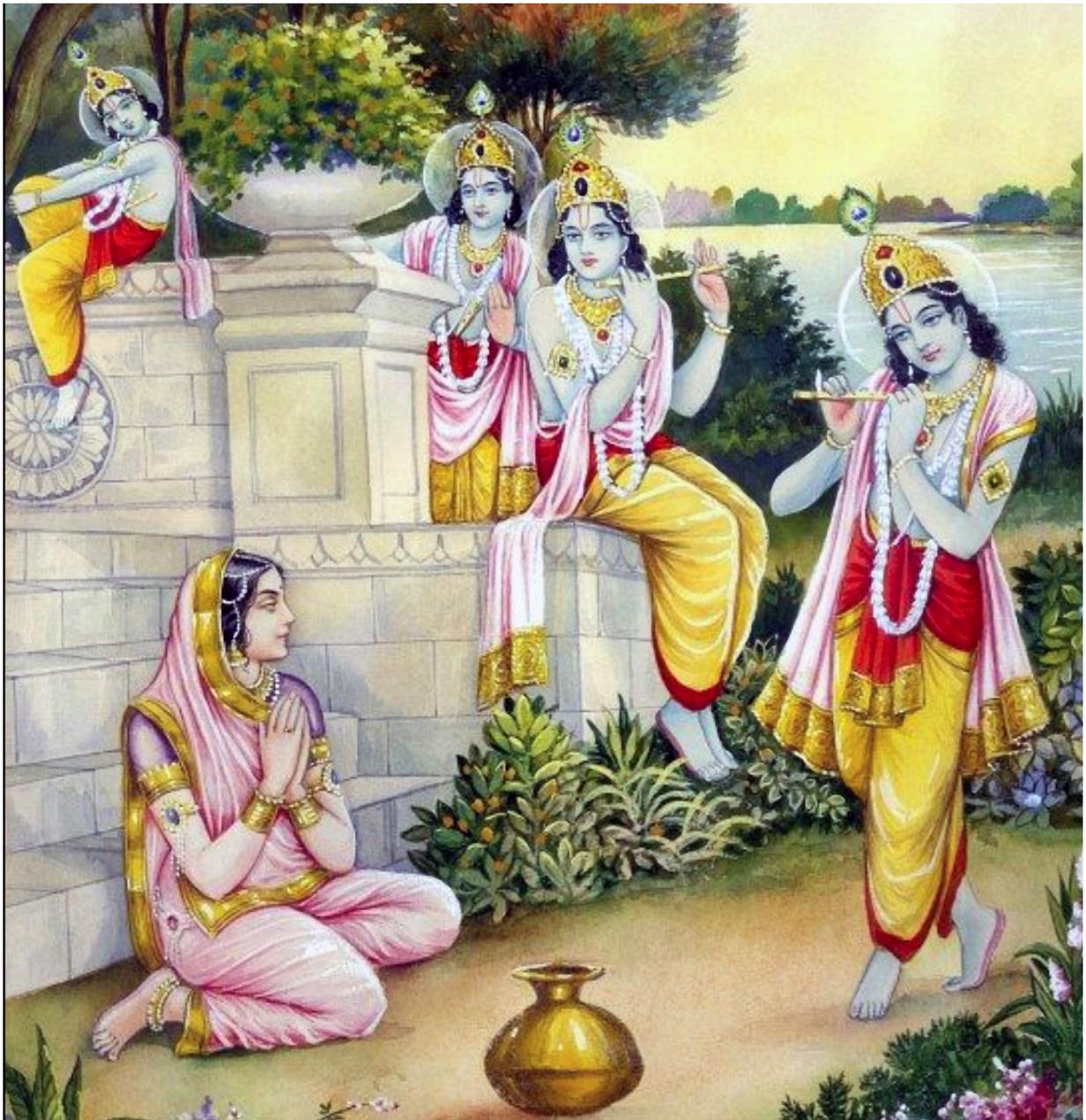
Испытывают ли преданные разлуку с Господом в Его непроявленных играх, когда Он уходит далеко от них?

«Игры Шри Кришны делятся на две категории: *праката* (проявленные) и *апраката* (непроявленные) [Примечание: Игры Кришны вечно продолжаются в духовном мире. Когда игры проходят и в материальном мире, говорят, что они *праката*, проявленные. В противном случае говорят, что они *апраката*, непроявленные]. Разлука с Кришной, о которой я говорил, происходит в играх *праката*. Во Вриндаване Кришна вечно наслаждается играми с *гопи*. Эти игры вечны, то есть Кришна никогда не разлучается с *гопи*. В «Матхура махатмье» утверждается, что Кришна вечно наслаждается играми с *гопами* и *гопи*. Содержащийся в этом тексте глагол настоящего времени *кридати* подтверждает, что Господь Кришна



Картина Шигала Банерджи. Около 1930 г.

Разлука означает внутреннее единение



Неизвестный художник. Гита пресс

В разлуке Радхарани повсюду видит Кришну

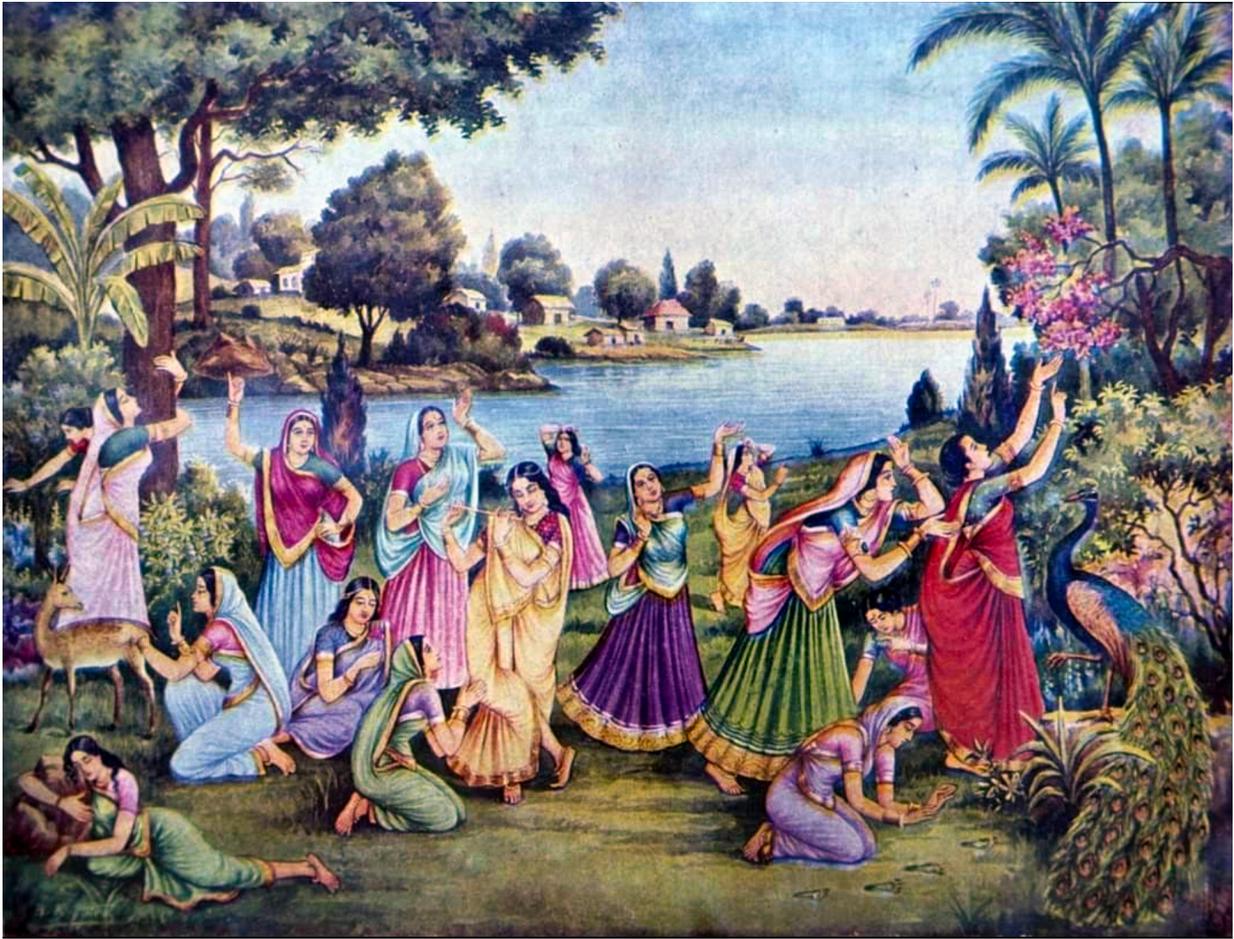
вечно пребывает во Вриндаване. Поэтому в непроявленных играх Господа Кришны (*апраката*) – как на Голоке, так и во Вриндаване – Кришна и *гопи* всегда наслаждаются вместе. Кришна никогда не покидает Вриндавана. Разлуки там не существует. Любуясь друг на друга, заключая друг друга в объятия и наслаждаясь множеством любовных игр, Кришна и *гопи* вкушают вечное блаженство (*самбхога*)». (Цит. по.: Бхактивинода Тхакур. Джайва-дхарма: Том 2, глава 38 / Пер. с англ. – М.: Философская Книга, 2003. – 384 с. – с. 331).

Слово *йугайитам* является простым и прямым. Фраза *говинда-вирахея* выражает глубокие чувства разлуки. Самореализованные *расика-вайшнав* разделили *випраламбу*,

настроение разлуки, на *пурва-рага*, *ману*, *правасу* и так далее. Однако в этой шлоке, написанной Господом Чайтаньей, заложен глубокий смысл: преданному, живущему в этом мире, следует лишь иметь пристрастие к разлуке *пурва-рага*. Писания также говорят, что настроение *вирахи*, разлуки, имеет десять сопутствующих состояний: задумчивость, бессонница, возбуждение ума, истощение, неряшливость, бессвязная речь, недомогание, помешательство, иллюзия и смерть (или бессознательное состояние).

В «Чайтанья-чаритамрите» (Антья 20.40 – 41) Господь Чайтанья сказал: «Для Меня, охваченного смятением, день никогда не кончается, ибо каждое мгновение тянется целое тысячелетие. Мои глаза, из которых льются нескончаемые

Неизвестный художник



В безумии разлуки гопи начали разыгрывать игры Кришны

потоки слез, похожи на тучи в сезон дождей. Все три мира кажутся Мне пустыми из-за разлуки с Говиндой. Я чувствую, будто сгораю заживо на медленном огне». (Комментарий к седьмому стиху Шикшаштаки). 🍌

Источники:

- Бхактивинода Тхакур. Джайва-дхарма: Том 2 / Пер. с англ. – М.: Философская Книга, 2003. – 384 с.
- «Шри Шикшаштака». Перевод на английский язык – Сарвабхавана Дас. Расбихари Лал и сыновья. Вриндаван. 1999.

ВСТРЕЧА И РАЗЛУКА



**Шрила Бхактивинод Тхакур
Шри Навадвипа-дхама-махатмья
Парикрамā-кханда, 14.18 – 23**

Однажды Господь Рамачандра сказал своей супруге:

*āmāte ye prema-bhakti tāra āsvādāna
dui mate haiya cītā īnuṅha vacana
āmāra samīoge sukha sambhogā bolāya
āmāra vīyoge sukha vipralambha haiya*

Послушай, Сита! Мои преданные наслаждаются према-бхакти двумя способами. В союзе со Мной они наслаждаются самбхогой, а в разлуке со

Шлокамрга

ЗМЕЯ В РАЗЛУКЕ

**Стававали Разхунатха Даса Госвами,
Шри Прартханашрая-катурдашака текст 11**

*īṅṅīāyāte mahā-goṣṭham girīndro `džagaṛāyāte
vīāgħra-tuṅḍāyāte kuṅḍam džjīvātu-rahitasīa me*

Теперь, когда у меня больше нет хранителя моей жизни [Шрилы Рупы Госвами], земля Враджа стала пустой и безлюдной, холм Говардхан стал похож на огромного питона, а Радха-кунда – на зияющую пасть свирепого тигра.

– Из книги Шиварама Свами «Шуддха-бхакти-чинтāмаṅi». Лал Публикейшнз. Венгрия. 2003.





Картина Б. Г. Шармы

Баларам обнимает одного из своих друзей-пастушков перед тем, как покинуть Вриндаван



Главная тема "Шримад-Бхагаватам" - это игры Кришны с Врджа-гопи

Мной - випраламбхой.

*бхакта мора нитйасангй самбхога вйчййа
мама крпавеиё тйра випраламбха хайа*

Мои вечные спутники желают самбхогу, но Я милостиво даю им випраламбху.

*випраламбхе духкха йеи амйра кйраңа
парама ананда тйхй джйне бхакта-джана*

Преданные знают, что страдания, вызванные разлукой со Мной, на самом деле высшее блаженство.

*випраламбха-йеша йабе самбхога удайа
пйрвйпекшй котй-гуңа сукха тйхе хайа*

После разлуки, когда происходит воссоединение, они чувствуют счастье, намного большее, чем прежде, умноженное в десять миллионов раз.

*сеи та' сукхера хету амйра вичхеда
стрйкйра караха туми бале чйри веда*

Таково счастье в разлуке. Ты должна принять настроение, которое описано в четырех Ведах.

Настроение *вирахи*, разлуки, имеет десять сопутствующих состояний: задумчивость, бессонница, возбуждение ума, истощение, неряшливость, бессвязная речь, недомогание, помешательство, иллюзия и смерть (или бессознательное состояние). 🍊

— Бхактивинод Тхакур. «Шри Навадвипа Махатмья». Перевод на английский язык - Бхану Свами. Пундарика Видьянидхи Дас. Вриндаван. 1994.

— Бхактивинод Тхакур. «Шри Навадвипа-дхама-махатмья». ИСККОН Маяпур. 2011. Бенгальский язык.

ПРОЧНЫЙ ЗАСОВ НА ДВЕРИ



Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махарадж

Рупа Госвами описывает в своей «Лалита-мадхаве» (3.9):

*бхрйтар вйаса-маңдалй-мукута хе нишкрамйа
гоштхйад итах
сандейам вада ванданоттарам амум
врндйтавйндраййа ме
дагдхум прйа-пайум шикхй вираха-бхйр индхе мад-
ангйалайе
сандрам нагара-чандра бхиндхи рабхасйад аййргалй-
бандханам*

Радхарани взглянула в небо. Над головой пролетал ворон, направляясь в сторону Матхуры. Вдруг, указывая на ворона, Радхарани сказала: «Эй, ворон! Сюда! Сюда! Ты летишь в Матхуру? Пожалуйста, послушай Меня. Никуда больше не сворачивай! Лети прямо в Матхуру. Там ты найдешь царя по имени Матхуранатх. Когда ты встретишь Его, поклонись Ему и передай Мое послание. Что бы Я ни сказала тебе, передай это Ему. Ты понял? Если в доме пожар, какова первая обязанность хозяина? Его первая обязанность – если есть домашние животные, их нужно выпустить. Сам ты можешь сгореть дотла, но животные сгореть не должны. Мое тело подобно дому, в котором сейчас полыхает пожар. И кто поджег этот дом? Это Кришна поджег этот дом. Скажи Ему, о ворон, скажи Ему! Я как

Шлокамрта

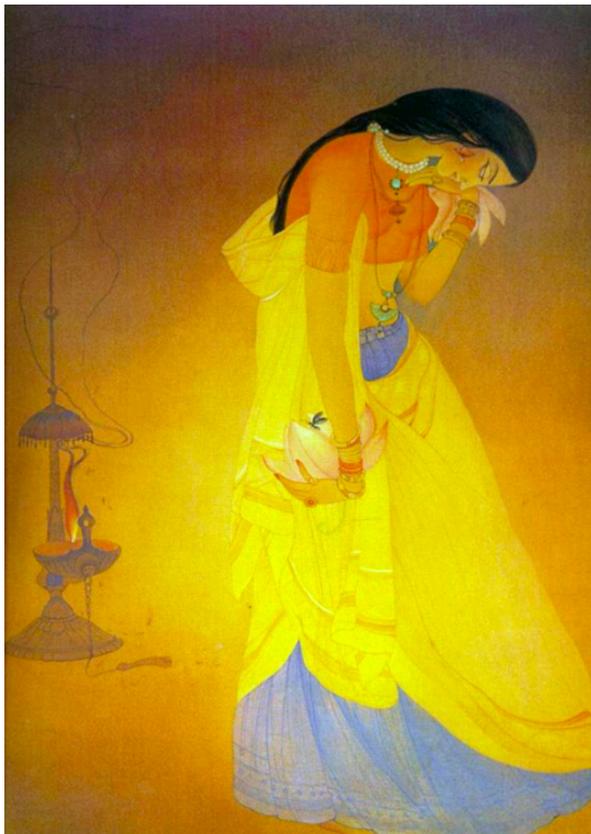
ПОЖАР ВО ВРАДЖЕ

Шрила Рупа Госвами
«Уддхава Сандеш» текст 9

*мад-ви́леша-джвалана-па́лалі-джв́лаіа́й д́жарджарáнга́х
сарве тасмин нидхана-па́давім іа́кхино `пí ай́райі́шйан
гопí-нетра́вали-вигалитаир бху́рибхир ба́шпа-ва́рám
пу́раис теі́ám йади ниравадхир на́бхишеко `тари́шйато*

**[Находясь в Матхуре, Кришна сказал Уддхаве:]
Если бы их постоянно не омывали потоки слез
из глаз гопи, Все деревья Враджа сгорели бы в
великом пожаре разлуки со Мной. Они бы шли по
тропе, ведущей к смерти.**

— «Уддхава Сандеш». Перевод Шри Кушакратха Даса.
Библиотека Кришны. Калвер-Сити, Калифорния.



Художник: Абдур Рахман

В разлуке с Кришной Шримати Радхарани
видит весь мир пустым

домашнее животное, *пра́на-па́шу*, которое не может выбраться. А почему? Животное не может выбраться, потому что на двери очень крепкий засов. Так пусть Кришна придет и отопрет этот засов».

Затем Радхарани сказала ворону: «Если ты хочешь знать, что это за засов, я скажу тебе. Когда Кришна покинул Враджабхуми, Он сказал нам: «Я вернусь. Я вернусь». Это обещание – очень крепкий засов. Только благодаря этой надежде мы все еще живы. Но Кришна не возвращается. Так пусть же Он придет и отопрет засов».

Таково настроение Радхарани, которая испытывает пронзительную муку разлуки с Кришной и умирает. Все ее тело, подобно дому, охвачено огнем. И *пра́на-па́шу*, ее жизнь, подобно домашнему животному, теперь пылает в этом доме и не может выбраться. Радхарани сказала ворону: «Это очень крепкий засов на двери, пусть Он придет и откроет его». Это означает, что Он должен забрать Свои слова назад. 🍊

— Из пятой главы книги «Берег разлуки». Издательство Гопал Джиу.

**КТО ИГРАЕТ
НА ФЛЕЙТЕ?**



Средневековый бенгальский поэт Чандидас

Услышав звук флейты Кришны, Радха чрезвычайно огорчается и обращается к своей подруге и спутнице, пожилой женщине. Стихотворение это написано на архаичном бенгальском диалекте юго-западной Бенгалии.

*ке на́ ва́мі́й ба́е ба́д́а́йи ка́линí на-и куле
ке на́ ба́йí ба́е ба́д́а́йи э́ го́тха гокуле*

Бабушка! Кто у Калинди-реки на флейте играет?
Кто там играет в рощах Гокулы, родная?

*а́кула іа́рйра́ мора бе-а́кула мана
ва́мі́йра іа́баде мо́м а́ула́ило́м ра́ндхана*

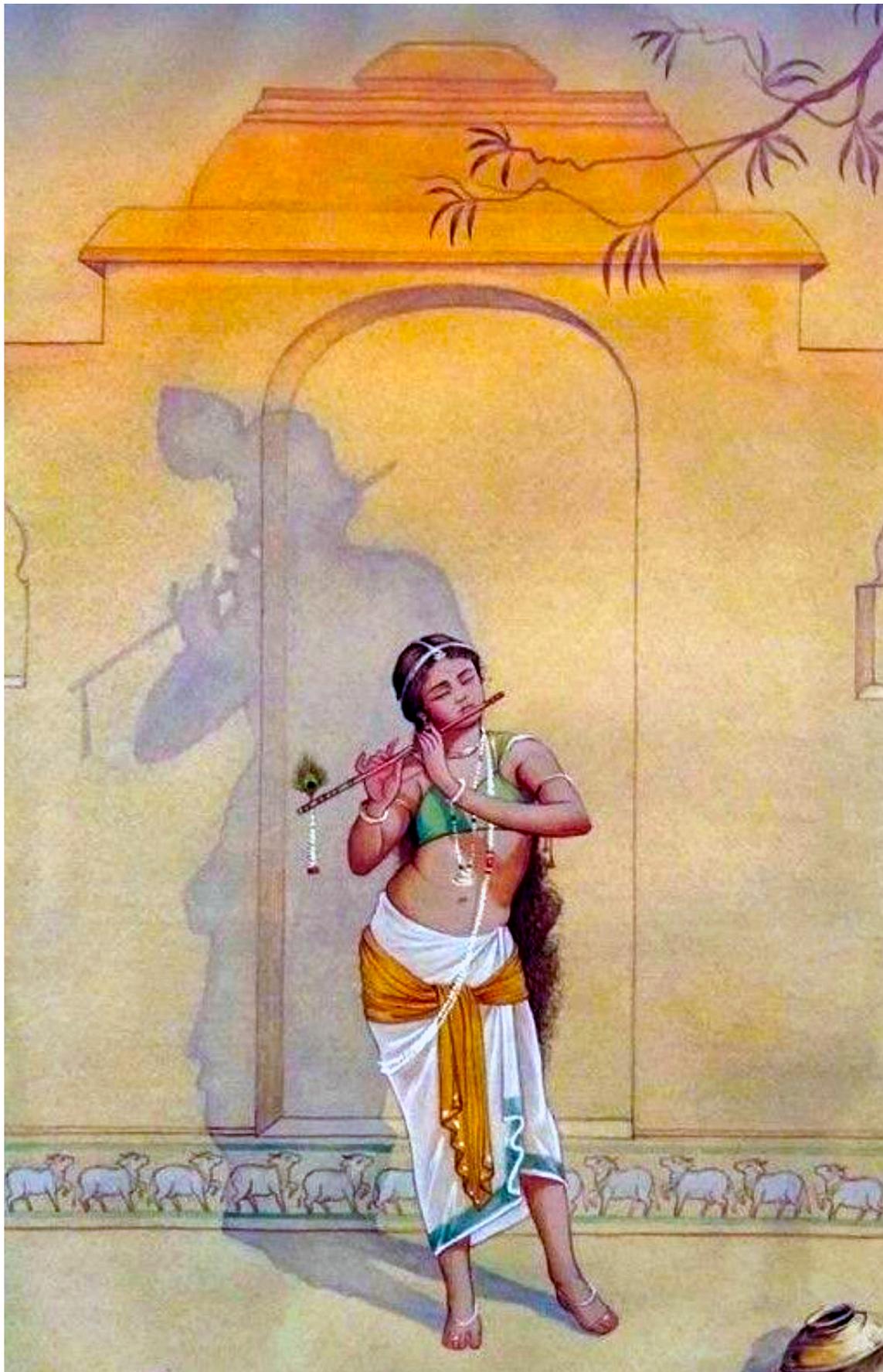
Тело словно чужое, звуками флейты ум растревожен.
Лепешки сгорели, и остальное испорчено тоже.

*ке на́ ва́мі́й ба́е ба́д́а́йи се на́ ко́на джанá
да́сi ха́ám та́ра па́е ни́ишбо́м а́панá*

Бабушка, кто Он? Тот, что на флейте играет?
Я б отдалась Ему в рабство, к стопам припадая.

*ке на́ ва́мі́й ба́е ба́д́а́йи читтера́ хари́ше
та́ра па́е ба́д́а́йи мо́ каило́ ко́на до́ше*

Бабушка! Кто там на флейте играет с такою отрадой?
Хочет меня наказать или жаждет особой награды?



Неизвестный художник

Кришна появляется в сердце своих преданных, поглощенных мыслями о нем



Радхарани видит Кришну в своих снах

*āджхара джхарае мора найанера пāни
вāмийра шāбадем бадāйи хāрāйилом парāнй*

Слезы ручьями... Я душу теряю...
Бабушка, Кто Он? Кто так на флейте играет?

*āкула каритем кибā āмхāра мана
бādжāе сусара вāмийи нāндера нандана*

То Нанда-Нандана сладкою трелью ум Мой покоя
лишает...

*pāкхи нахом тāра тхāйи удй пади джāом
меданй видāра деу пасийām лукāом*

Пусть бы земля, расступившись, Меня в свои недра
впустила,

Раз Я к Нему неспособна лететь, уродившись
бескрылой!

*вана поде āга бадāйи джага-джане джāнй
мора мана поде дженха кумбхāрера паñй*

Бабушка, милая, кто не заметит огня, что лес
пожирает?

Я же стихию такую - скрываю!

Сердце стало для ямы гончарной углями.

*āнтара сукхāе море кāнха-āбхилāсе
бāсали шйре ванди гāила чаñдйдāсе*

С Каной разлука сердце мое иссушает. –

Так спел Чандидас, перед Басали склоняясь.

[Примечание: Басали – тантрическая богиня, которая ранее была божеством, которому поклонялся Чандидас. Согласно традиции, именно Басали Деви наставляла Чандидаса сочинять песни о Радхе и Кришне]. 🍊

Источники:

— Харе Кришна Мукхопадхьяя. «Ваишнава Падāвали». Сахитйа Самсад. Калькутта. 1980.

— Сукумар Сен. «История литературы Браджабули». Университет Калькутты. Калькутта. 1935.

ШРИ КРИШНА КАТХАМРИТА БИНДУ

Контакты издательства:

Gopal Jiu Publications
c/o Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015



Email: katha@gopaljiu.org

Сайт: www.gopaljiu.org

Подписка: minimag@gopaljiu.org

«Gopal Jiu Publications» — проект Международного общества сознания Кришны, Ачарья-основатель Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Журнал выходит дважды в месяц.

Распространяется бесплатно.

Все права защищены и, если не указано иное, принадлежат © ISKCON Gopal Jiu Publications. Авторское право на цитаты из книг, писем и лекций Его Божественной Милости А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады принадлежит © Bhaktivedanta Book Trust.

Распространение «Бинду» в электронной или печатной форме разрешено при условии, что в его содержание не вносятся изменения.